



## Ss. Peter & Paul Orthodox Church

*A parish of the Orthodox Church in America*

Rectory: 98 W. 28<sup>th</sup> Street, Bayonne, N.J. 07002

Telephone: (201) 436-3244

Rector: V. Rev. W. Sophrony Royer

Choir Director: Mr. Yuriy Galkin

---

### **NOVEMBER 10, 2024 / 20TH SUNDAY AFTER PENTECOST (TONE 3)**

#### RESURRECTIONAL TROPARION IN TONE THREE

Let the heavens rejoice! / Let the earth be glad! / For the Lord has shown strength with His arm. / He has trampled down death by death. / He has become the first born of the dead. / He has delivered us from the depths of hell, / and has granted to the world // great mercy.

#### TROPARION OF APOSTLES IN TONE THREE

Holy Apostles, Erástus, Olýmpas, Ródion, Sosipáter, Qúartus and Tértius, / entreat the merciful God, // to grant our souls forgiveness of transgressions!

#### TROPARION OF ARCHANGELS IN TONE FOUR

O Commanders of the heavenly hosts, / we who are unworthy beseech you: / by your prayers encompass us beneath the wings of your immaterial glory, / and faithfully preserve us who fall down and cry out to you: // “Deliver us from all harm, for you are the Commanders of the Powers on high!”

- *Choir sings troparion of Apostles Peter & Paul*
- *Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

#### RESURRECTIONAL KONTAKION IN TONE THREE

On this day Thou didst rise from the tomb, O Merciful One, / leading us from the gates of death. / On this day Adam exults as Eve rejoices; / with the Prophets and Patriarchs // they unceasingly praise the divine majesty of Thy power.

#### PROKEIMENON IN TONE THREE

Sing praises to our God, sing praises! Sing praises to our King, sing praises!

*v. Clap your hands, all peoples! Shout to God with loud songs of joy!*

**Prokeimenon in Tone Four:** He makes His angels spirits, and His ministers a flame of fire.

#### THE EPISTLE

##### **The Reading from the Epistle of St. Paul to the Galatians (1:11-19).**

Brethren, but I make known to you, brethren, that the gospel which was preached by me is not according to man. For I neither received it from man, nor was I taught it, but it came through the revelation of Jesus Christ. For you have heard of my former conduct in Judaism, how I persecuted the church of God beyond measure and tried to destroy it. And I advanced in Judaism beyond many of my contemporaries in my own nation, being more exceedingly zealous for the traditions of my fathers. But when it pleased God, who separated me from my mother's womb and called me through His grace, to reveal His Son in me, that I might preach Him among the

Gentiles, I did not immediately confer with flesh and blood, nor did I go up to Jerusalem to those who were apostles before me; but I went to Arabia, and returned again to Damascus. Then after three years I went up to Jerusalem to see Peter, and remained with him fifteen days. But I saw none of the other apostles except James, the Lord's brother.

**The Reading from the Epistle of St. Paul to the Hebrews (2:2-10).**

Brethren, for if the word spoken through angels proved steadfast, and every transgression and disobedience received a just reward, how shall we escape if we neglect so great a salvation, which at the first began to be spoken by the Lord, and was confirmed to us by those who heard Him, God also bearing witness both with signs and wonders, with various miracles, and gifts of the Holy Spirit, according to His own will? For He has not put the world to come, of which we speak, in subjection to angels. But one testified in a certain place, saying: "What is man that You are mindful of him, or the son of man that You take care of him? You have made him a little lower than the angels; You have crowned him with glory and honor, and set him over the works of Your hands. You have put all things in subjection under his feet." For in that He put all in subjection under him, He left nothing that is not put under him. But now we do not yet see all things put under him. But we see Jesus, who was made a little lower than the angels, for the suffering of death crowned with glory and honor, that He, by the grace of God, might taste death for everyone. For it was fitting for Him, for whom are all things and by whom are all things, in bringing many sons to glory, to make the captain of their salvation perfect through sufferings.

ALLELUIA IN TONE THREE

Alleluia! Alleluia! Alleluia!

*v. In Thee, O Lord, have I hoped; let me never be put to shame!*

*v. Be a God of protection for me, a house of refuge in order to save me!*

*v. Praise Him, all His angels, praise Him, all His hosts!*

THE GOSPEL

**The Reading of the Holy Gospel according to St. Luke (10:25-37).**

And behold, a certain lawyer stood up and tested Him, saying, "Teacher, what shall I do to inherit eternal life?" He said to him, "What is written in the law? What is your reading of it?" So he answered and said, "'You shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your strength, and with all your mind,' and 'your neighbor as yourself.'" And He said to him, "You have answered rightly; do this and you will live." But he, wanting to justify himself, said to Jesus, "And who is my neighbor?" Then Jesus answered and said: "A certain man went down from Jerusalem to Jericho, and fell among thieves, who stripped him of his clothing, wounded him, and departed, leaving him half dead. Now by chance a certain priest came down that road. And when he saw him, he passed by on the other side. Likewise a Levite, when he arrived at the place, came and looked, and passed by on the other side. But a certain Samaritan, as he journeyed, came where he was. And when he saw him, he had compassion. So he went to him and bandaged his wounds, pouring on oil and wine; and he set him on his own animal, brought him to an inn, and took care of him. On the next day, when he departed, he took out two denarii, gave them to the innkeeper, and said to him, 'Take care of him; and whatever more you spend, when I come again, I will repay you.' So which of these three do you think was neighbor to him who fell among the thieves?" And he said, "He who showed mercy on him." Then Jesus said to him, "Go and do likewise."

**The Reading of the Holy Gospel according to Luke (10:16-21).**

He who hears you hears Me, he who rejects you rejects Me, and he who rejects Me rejects Him who sent Me." Then the seventy returned with joy, saying, "Lord, even the demons are subject to us in Your name." And He said to them, "I saw Satan fall like lightning from heaven. Behold, I give you the authority to trample on serpents and scorpions, and over all the power of the enemy, and nothing shall by any means hurt you. Nevertheless do not rejoice in this, that the spirits are subject to you, but rather rejoice because your names are written in heaven." In that hour Jesus rejoiced in the Spirit and said, "I thank You, Father, Lord of heaven and earth, that You have hidden these things from the wise and prudent and revealed them to babes. Even so, Father, for so it seemed good in Your sight.

## COMMUNION HYMNS

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! He makes His angels spirits, and His ministers a flame of fire. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

## SAINTS COMMEMORATED TODAY

**Commemorated on November 10:** Apostles Erastus, Olympas, Rodion, Sosipater, Quartus, and Tertius of the Seventy; Synaxis of the Archangel Michael and the other Bodiless Hosts [*transferred from Nov. 8*]; St. Leo the Great, Pope of Rome (repose); Martyr Orestes, Physician of Cappadocia; Hieromartyr Demetrianos, Bishop of Antioch, martyred in Persia; Hieromartyr Mílos the Wonderworker, Bishop of Susa, and his disciples, Martyrs Euores the Presbyter and Seboes the Deacon; St. Theocteristus, Abbot of Symbola on Mount Olympus (in Bithynia); St. Martin, Bishop of Terracina; St. Nonnus, Bishop of Heliopolis; St. Probus, Bishop of Ravenna; St. Justus, Archbishop of Canterbury; St. Adelhelm, of Séez; Martyr Constantine, King of Kartli (Georgia).

## TODAY'S SPECIAL OFFERINGS

**Altar Vigils** offered by Helen Wanko in memory of June Bianchini (anniversary of repose). **Sanctuary Lamp, St. John's Cross, and St. Nicholas' Cross** offered by Jules Szklarsky; **Triple Candelabra** offered by Reader Stephen Wasilewski for the health of Reader Andrew Bohush.

## UPCOMING SERVICES

5:00 PM (Saturday) – Great Vespers

9:20 AM (Sunday) – Third Hour & Divine Liturgy

## PARISH & LOCAL NEWS

- (1) The Parish Council is meeting in the church hall on Sunday, November 17, 2024 after Divine Liturgy.
- (2) The Annual Parish Meeting is taking place in the church hall on Sunday, November 24, 2024 after Divine Liturgy.

